

Stefan Keym

Symphonie-Kulturtransfer

Untersuchungen zum Studienaufenthalt
polnischer Komponisten in Deutschland
und zu ihrer Auseinandersetzung
mit der symphonischen Tradition
1867-1918



Georg Olms Verlag
Hildesheim · Zürich · New York
2010

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT.....	V
INHALTSVERZEICHNIS	VII
ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS.....	X
EINLEITUNG.....	1
EINFÜHRUNGSTEIL: DIE RAHMENBEDINGUNGEN	15
1. Die deutsch-polnischen Beziehungen während der Teilungszeit	15
2. Die Stellung der Symphonik im polnischen Musikleben der Teilungszeit.....	26
2.1. Die erste Hälfte des 19. Jahrhunderts	26
2.2. Die zweite Hälfte des 19. Jahrhunderts	30
2.3. Die erste Phase der Warschauer Philharmonie 1901-14.....	36
2.4. Zur Entwicklung in Lemberg und Krakau.....	53
I. HAUPTTEIL: STUDIENAUFENTHALTE POLNISCHER KOMPONISTEN IN DEUTSCHLAND	57
I.1. Ortsspezifische Aspekte im internationalen Vergleich.....	64
I.1.1. Berlin.....	64
Exkurs: Feliks Nowowiejski zwischen Berliner Akademie und Polonia	71
I.1.2. Leipzig.....	74
I.1.3. Wien	80
I.1.4. Paris.....	83
I.1.5. St. Petersburg und Moskau.....	90
I.1.6. Sonstige Studienorte – Studienortswechsler – Daheimgebliebene.....	92
I.2. Einzelfallstudien	97
I.2.1. ZYGMUNT NOSKOWSKI: Der Hüter der „Warschauer Kiel-Tradition“	97
I.2.1.1. Noskowskis musikalische Lehrzeit in Warschau	97
I.2.1.2. Noskowskis Studium in Berlin bei Kiel 1872-75.....	100
I.2.1.3. Noskowskis Tätigkeit in Konstanz 1876-80 und sein Kontakt mit Liszt	103
I.2.1.4. Noskowskis Einsatz für die Symphonik in Warschau 1881-1909	110
I.2.1.5. Noskowskis Musikanschauung	115
I.2.2. IGNACY JAN PADEREWSKI: Vom Berliner Privatschüler zum inter- national auftretenden Pianist und Politiker.....	126
I.2.2.1. Paderewskis Studium in Berlin bei Kiel und Urban 1882/84	126
I.2.2.2. Paderewskis Berliner Konzertereindrücke und seine Musik- anschauung.....	137
I.2.2.3. Paderewskis Verhältnis zu Deutschland	145

I.2.3. MIECZYSLAW KARLOWICZ: Heinrich Urbans einsamer Musterschüler.....	160
I.2.3.1. Karłowicz's Deutschlandkontakte und Bildungsweg vor dem Studium.....	160
I.2.3.2. Karłowicz's Studium in Berlin bei Urban 1895-1901	164
I.2.3.3. Karłowicz's Einsatz für die Symphonik in Warschau und seine Deutschlandkontakte 1901-09.....	179
I.2.3.4. Karłowicz's Musikanschauung	184
Intermezzo: „Młoda Polska w muzyce“ in Warschau, Berlin und München.....	194
1. Der „Vereinsverlag jungpolnischer Komponisten“ 1905-07.....	194
2. Adolf Chybiński und der Mythos um „Młoda Polska w muzyce“	199
3. Die Kontroverse um den deutschen Einfluss auf „Młoda Polska w muzyce“	204
I.2.4. LUDOMIR RÓŻYCKI: Ein unregelmäßiger Schüler der Berliner Akademie.....	213
I.2.4.1. Różyckis Warschauer Zeit bis zur Begegnung mit Stefania Mławska.....	213
I.2.4.2. Różyckis Studium in Berlin bei Humperdinck 1905-07	220
I.2.4.3. Różyckis Verhältnis zur deutschen Musik und seine Musikanschauung.....	224
I.2.4.4. Różyckis weitere Deutschlandkontakte bis 1919.....	227
I.2.5. KAROL SZYMANOWSKI: „Ukrainisches Fernstudium“ der deutschen Musik.....	230
I.2.5.1. Szymanowskis musikalische Sozialisation unter der Obhut von Gustav Neuhaus	231
I.2.5.2. Szymanowskis Studium in Warschau und seine Besuche in Berlin 1901-07	237
I.2.5.3. Szymanowskis Musikanschauung um 1910.....	242
I.2.5.4. Szymanowskis Zeit in Wien und der Beginn seiner Emanzipation von der deutschen Musiktradition 1911-14.....	251
I.2.5.5. Szymanowskis Auseinandersetzung mit der deutschen Musiktradition in seinen Schriften ab 1920	255
I.2.5.5.1. Lossagung von der deutschen Musiktradition	255
I.2.5.5.2. Fortwirken von Kategorien der deutschen Musiktradition und Rückblick auf ihre Aneignung.....	264
Zusammenfassung des I. Hauptteils	274
ZWISCHENTEIL: PUBLIKATION UND AUFFÜHRUNG POLNISCHER SYMPHONIK IM DEUTSCHSPRACHIGEN RAUM.....	277
1. Publikationen polnischer Symphonik in deutschsprachigen Verlagen.....	277
2. Aufführungen polnischer Symphonik im deutschsprachigen Raum	302

II. HAUPTTEIL: POLNISCHE SYMPHONIK UND IHR VERHÄLTNIS ZUR DEUTSCHEN TRADITION.....	313
II.1. „Per aspera ad astra“: Patriotische Befreiungssymphonien	327
Vorspiel: DOBRZYŃSKI, Symphonie Nr. 2 c-Moll (1831-?)	331
II.1.1. Ausprägung des Typs: NOSKOWSKI, Symphonie Nr. 2 c-Moll <i>Elegijna</i> (1876-79)	334
Zwischenbilanz: Weitere polnische „per aspera ad astra“-Symphonien	349
II.1.2. Übersteigerung des Typs: PADEREWSKI, Symphonie h-Moll (1903-09).....	350
Vergleichender Exkurs: MŁYNARSKI, Symphonie F-Dur (1910-11).....	361
II.1.3. Transzendierung des Typs: KARŁOWICZ, Symphonie e-Moll <i>Odrodzenie</i> (1900-02) und <i>Odwieczne pieśni</i> (1904-06)	364
II.2. Symphonische Landschaftsgemälde	374
II.2.1. Zwei symphonische Beiträge zur polnischen Tatra-Bewegung: ŻELEŃSKI, <i>W Tatrach</i> (1868-70), und NOSKOWSKI, <i>Morskie Oko</i> (1875)	375
II.2.2. Landschafts- und Schlachtengemälde: NOSKOWSKI, <i>Step</i> (1895-96).....	385
II.2.3. Zwischen Formexperimenten und Akademismus: NOSKOWSKI, <i>Z życia...</i> (1901) und Symphonie Nr. 3 F-Dur <i>Od wiosny do wiosny</i> (1903).....	393
Zwischenbilanz: Weitere polnische symphonische Landschaftsgemälde	404
II.2.4. Aufbruch in klangliches Neuland: KARŁOWICZ, <i>Rapsodia litewska</i> (1906)	406
Vergleichender Exkurs: FITELBERG, <i>Rapsodia polska</i> (1913)	414
II.3. Zwei individuelle Ansätze der symphonischen Dichtung	416
II.3.1. Melancholie und Reflexion: Die symphonischen Dichtungen Karłowicz's	417
II.3.1.1. Kaleidoskopischer Rückblick und „resignative“ Bogenform: KARŁOWICZ, <i>Powracające fale</i> (1903-04)	418
II.3.1.2. Monologischer Themendualismus: KARŁOWICZ, <i>Stanisław i Anna Oświęcimowie</i> (1907)	426
II.3.2. Illustrative „Stimmungsmusik“: Die symphonischen Dichtungen Różycki's ...	437
II.3.2.1. Aktion versus Statik I: RÓŻYCKI, <i>Bolesław Śmiały</i> (1905).....	439
II.3.2.2. Aktion versus Statik II: RÓŻYCKI, <i>Anhelli</i> (1909)	448
II.3.3. Schlussfolgerungen zum nationalen Gattungskontext	455
II.4. Auf dem Weg zum „rein und kompromisslos Schönen“:	
Die Symphonik des jungen Szymanowski.....	458
II.4.1. Abkehr von den „traurigen Liedern“: SZYMANOWSKI, Ouvertüre E-Dur (1904-05).....	459
II.4.2. Ein „kontrapunktisch-harmonisch-orchestrales Monstrum“? SZYMANOWSKI, Symphonie Nr. 1 f-Moll (1906)	468
II.4.3. Klanglicher Lyrismus und virtuosos Formenspiel: SZYMANOWSKI, Symphonie Nr. 2 B-Dur (1909-10)	480
Ausblick: Abkehr von der deutschen Tradition: SZYMANOWSKI, Symphonie Nr. 3 <i>Pieśń o nocy</i> (1914-16)	499
Zusammenfassung des II. Hauptteils.....	504

NOTENBEISPIELE	509
ANHÄNGE	571
1. Daten zum Auslandsstudium polnischer Komponisten.....	571
2. Daten zur Entstehung und Aufführung symphonischer Werke.....	592
3. Formtabellen zu ausgewählten polnischen Orchesterwerken.....	610
QUELLEN- UND LITERATURVERZEICHNIS.....	623
PERSONENVERZEICHNIS	655
ENGLISH SUMMARY	666